

UNE NOUVELLE IDENTITÉ SOCIALE

ROMAINS 12.3-8

 **Texte biblique ROMAINS 12.3-8 annoté.**

12.3 Par **la grâce qui m'a été donnée¹**, je dis à chacun de vous
de n'avoir pas de lui-même une trop haute opinion,
MAIS de revêtir des sentiments modestes,
selon la mesure de foi que Dieu a départie à chacun.

4 Car, comme nous avons **plusieurs membres dans un seul corps,**
et que **tous les membres n'ont pas la même fonction,**
5 ainsi, nous qui sommes **plusieurs,** nous formons **un seul corps en Christ,**
et nous sommes **tous membres les uns des autres.**

6 Puisque nous avons **des dons différents,** **selon la grâce qui nous a été accordée,**
que celui qui a le don de *prophétie* l'exerce **en proportion de la foi** ;
7 que celui qui est appelé au *ministère* s'attache à son ministère ;
que celui qui *enseigne* s'attache à son enseignement,
8 et celui qui *exhorte* à l'exhortation ;
que celui qui *donne* le fasse avec libéralité ;
que celui qui *préside* le fasse avec zèle ;
que celui qui pratique la *miséricorde* le fasse avec joie.

Traduction : Segond NEG

[Alliance biblique française](#)

¹ La formule introductive est similaire à celle du v. 1 : la « grâce » donnée à Paul est la « grâce » particulière, synonyme de « charisme », celle de son apostolat (cf. Rm 1.5).

UNE NOUVELLE IDENTITÉ SOCIALE - ROMAINS 12.3-8

Notes sur le texte biblique

Les expressions surlignées en vert contiennent toutes l'idée de distribution : chacun a reçu de Dieu une « grâce (don, charisme) » particulière et chacun a reçu une « mesure de foi »² en proportion de cette grâce.

On a ici quatre fois un verbe de la racine *phronein* (penser, estimer). Pour rendre le jeu de mot, on pourrait traduire : « ne vous surestimez pas au-delà de ce qu'il faut estimer, mais estimez-vous d'une juste estimation ».

On notera l'insistance de Paul sur la diversité au sein d'un seul corps.

La liste des charismes des versets 6 à 8 n'est pas exhaustive. Elle a valeur d'exemple pour l'énoncé central : il convient de mettre en œuvre, chacun pour sa part, le charisme particulier reçu de Dieu.

Dans l'original, la liste ne contient pas de verbe : elle peut donc être lue également comme une description du bon fonctionnement du corps de Christ (celui qui a reçu le don de prophétie l'exerce en proportion de la foi ; celui qui enseigne, enseigne ; etc.).

D'un point de vue syntaxique, l'indication « en proportion de la foi » ne concerne pas uniquement la mise en œuvre du don de prophétie, mais de tous les dons : il s'agit d'un exemple type valable pour le reste des exemples.

² Il y a débat quant au sens du mot « foi » aux versets 3 et 6. Certains commentateurs y voient une *foi objective*, c'est-à-dire le contenu de la foi (ce qui est cru), mais le plus souvent dans l'épître aux Romains, lorsque Paul parle de foi, il parle d'une *foi subjective*, c'est-à-dire de l'acte de croire. De plus, les termes « mesure » (v. 3) ou « proportion » (v. 6) laissent entendre que la foi en question est propre à chaque croyant. Autrement dit, il s'agit de la réponse humaine au charisme reçu.

Visite guidée

Relever ce qui, selon l'apôtre Paul, permet d'avoir à une juste estime de soi.

- La société de l'empire romaine accordait une place importante à l'honneur : notre société met l'accent ailleurs (développement personnel, identité individuelle...). A votre avis, comment les recommandations de Paul se situent-elles par rapport à la culture ambiante ?

Quelle articulation établit le texte entre l'unité et la diversité dans le corps du Christ ?

Que remarquez-vous concernant les attitudes préconisées dans l'exercice des différents dons ?

TIRÉS DU CANEVAS « VIVRE ENSEMBLE DANS L'ESPÉRANCE : 6 ÉTUDES BIBLIQUES POUR DES RELATIONS RENOUVELLÉES » FÉDÉRATION DES ÉGLISES ÉVANGÉLIQUES BAPTISTES, 2013 WWW.EGLISES-BAPTISTES.FR